

# EL ROSTRO DEL AGUA

Javier Navas

# **EL ROSTRO DEL AGUA**

Javier Navas

13 DICIEMBRE 2004 - 28 FEBRERO 2005

## **EL ROSTRO DEL AGUA**

### **EXPOSICIÓN**

#### **Comisario**

Javier Navas  
j.navas@igme.es

#### **Coordinación técnica**

José Francisco González

#### **Producción**

Instituto Geológico y Minero de España  
Ministerio de Educación y Ciencia

### **CATÁLOGO**

#### **Coordinación**

Isabel Rábano

#### **Diseño y maquetación**

Equipo Franja

#### **Impresión**

P. G. Pamadis

#### **Edita**

Instituto Geológico y Minero de España

NIPO: 657-04-021-7

Depósito Legal:

Impreso en España

## PRESENTACIÓN

Estamos ante una colección de imágenes notables, estéticamente impecables y estimulantes desde un punto de vista geográfico. A través de setenta fotografías, el autor, Javier Navas, nos acerca a lugares, en muchos casos recónditos, del mundo en que vivimos. No es frecuente que en una sola publicación se tenga acceso a tan variadas realidades, lo que dota a este libro de un particular encanto.

Mujeres y hombres de tres continentes aparecen expuestos en esta galería fotográfica. El discorrir de la vida y las circunstancias de la gente mostrada tienen como enlace el agua, elemento que queda representado de forma diversa. En unos casos significa subsistencia y relativa prosperidad, en otros es puro hecho meteorológico, en algunos paisaje y también forma de transporte, a la vez que disfrute.

La fuerza de las miradas, el interés de las facciones, la peculiaridad de los vestidos y, en fin, la riqueza de las actitudes humanas que se muestran hace difícil precisar de dónde procede la fascinación que se desprende de las imágenes. La respuesta, sin duda, está recogida en el inteligente y poético título, "El rostro del agua".

Con la edición de este catálogo, que ha servido de complemento a una exposición, el Instituto Geológico y Minero de España rinde homenaje a la multiplicidad étnica y cultural, al tiempo que subraya la importancia, por ser un bien escaso y vulnerable, del agua en amplias regiones del mundo. Desde esta perspectiva el libro invita de forma positiva a la reflexión, al tiempo que emociona con su muestrario de situaciones tan magníficamente retratadas.

José Pedro Calvo Sorando  
*Director General del Instituto Geológico y Minero de España*



## EL ROSTRO DEL AGUA

Esta muestra integra una cuidada selección de escenas de algunos de los países más pobres, más humildes y que, no obstante, atesoran una riqueza cultural e histórica envidiable. Son nuestro museo mundial y constituyen una ventana al pasado de nuestras tradiciones.

Este viaje multicultural, tiene como propósito acercar imágenes que destacan el respeto que las Gentes de todos estos lugares predicán hacia EL AGUA, la impecable eficacia en su utilización y su aprecio como bien escaso. En esta muestra, el foco de atención se centra en las personas y su vinculación con el EL AGUA en múltiples vertientes: el acopio, el transporte del agua, la pesca, la lluvia... la falta de agua.

Espero que esta exposición, sirva para compartir con el observador alguna de las fascinantes sensaciones experimentadas por el autor en la realización del itinerario.

L. Reguero



## EL AUTOR

Javier Navas. Bilbao, 1958.

Su formación estrictamente técnica, alejada de cualquier inquietud artística, no consiguió apagar su pasión por la fotografía, que le conduce a realizar sus primeras incursiones en el campo de la fotografía submarina.

Su inquietud viajera le lleva a recorrer múltiples países, principalmente del Tercer Mundo, desarrollando una especial vocación por captar los rasgos y sentimientos de personas en sus actividades cotidianas. Escenas de calle, primeros planos, trabajadores de oficios, niños jugando, etc. son su punto de atención y el objetivo del visor de su cámara.

A pesar de captar escenas de situaciones de penuria, se esfuerza por potenciar el contenido humano, dejando que el protagonista sea siempre el sujeto y no sus circunstancias.

Técnicamente se enmarca en la fotografía color y defiende el uso de lentes sencillas y la no utilización de filtros ni la distorsión de los colores originales. Ha efectuado numerosas exposiciones temáticas relacionadas con la desigualdad social, la infancia y la mujer. Es colaborador de publicaciones y organizaciones humanitarias, y entre sus objetivos prioritarios se sitúa la aproximación de culturas marginadas para mejorar su comprensión y tolerancia.





# CATÁLOGO





N.º 1. Como símbolo de bendición, el agua fluye a través de las manos de toda la familia

INDIA. RAMESWARAM



N.º 2. Plantando arroz. Las cosechas de este elemento básico de la dieta mundial dependen sobremanera de las condiciones climáticas

INDIA. MYSORE



N.º 3. Zona tradicional de peregrinaje, las mujeres recogen piedrecitas que guardarán como elemento sagrado

INDIA. RAMESWARAM



N.º 4. Desde antes del amanecer una gran multitud desciende por las escaleras en este lugar tan sagrado del Sur de la India

INDIA. KANYAKUMARI



N.º 5. A pesar del calor asfixiante de este punto de la India estos niños hindúes pasan frío con la leve brisa del mar

INDIA. RAMESWARAM



N.º 6. Vestida con un “traje de agua”, esta joven cosecha café en un punto del eje montañoso del Oeste hindú

INDIA. MADIKERI



N.º 7. Esta mujer lleva el cántaro que le servirá para almacenar el agua de consumo diario

INDIA. JAGGIR



N.º 8. Llegada a puerto con la pesca de camarones para la subasta

INDIA. KOLLAM



N.º 9. El gran cesto que les protege es la barca con la que cruzarán en pleno monzón el río que está a sus espaldas de no menos de 150 m de ancho

INDIA. MANTRALAYAN



N.º 10. Preparando un campo para los plantones de arroz

INDIA. MYSORE



N.º 11. Un descanso para dar de beber a los caballos en una ajetreada mañana de mercado

PAKISTÁN. LAHORE



N.º 12. Plantando arroz, tarea comunitaria y penosa que, como no, realizan las mujeres

MYANMAR. PYIN-U



N.º 13. Mercado flotante, una práctica habitual en países del sureste asiático

MYANMAR. YWANA



N.º 14. Zona de venta de pescado, se exhibe la mercancía y los precios se cantan sin cesar

MYANMAR. PEGU



N.º 15. Contenido y continente, la propia balsa es la mercancía, el bambú

MYANMAR. KALAW



N.º 16. Aunque el recorrido sea pequeño, la inmensa red fluvial del país obliga a montar en una inacabable sucesión de todo tipo de barcas

**BANGLADESH. DHAKA**



N.º 17. Escena de un pozo en la capital del país con mayor densidad de población del mundo

BANGLADESH. DHAKA



**N.º 18.** Pocos países tienen una relación tan intensa con el agua.  
Es su fuente de vida y el origen de muchas de sus desdichas

**BANGLADESH. DHAKA**



N.º 19. En la zona que contiene el manglar más extenso del mundo, esta mujer espera una barcaza para acceder a su casa

BANGLADESH. SUNDARBAN



N.º 20. A primera hora, esta mujer se dirige a coger agua a la fuente comunitaria

**BANGLADESH. RANGPUR**



N.º 21. Este hombre sacia su sed en el río con un agua que a la mayoría nos haría enfermar

**BANGLADESH. RASHAHI**



N.º 22. Cosechando castañas de agua

BANGLADESH. BARRIZAL



N.º 23. Reparando la red

**BANGLADESH. BARISAL**



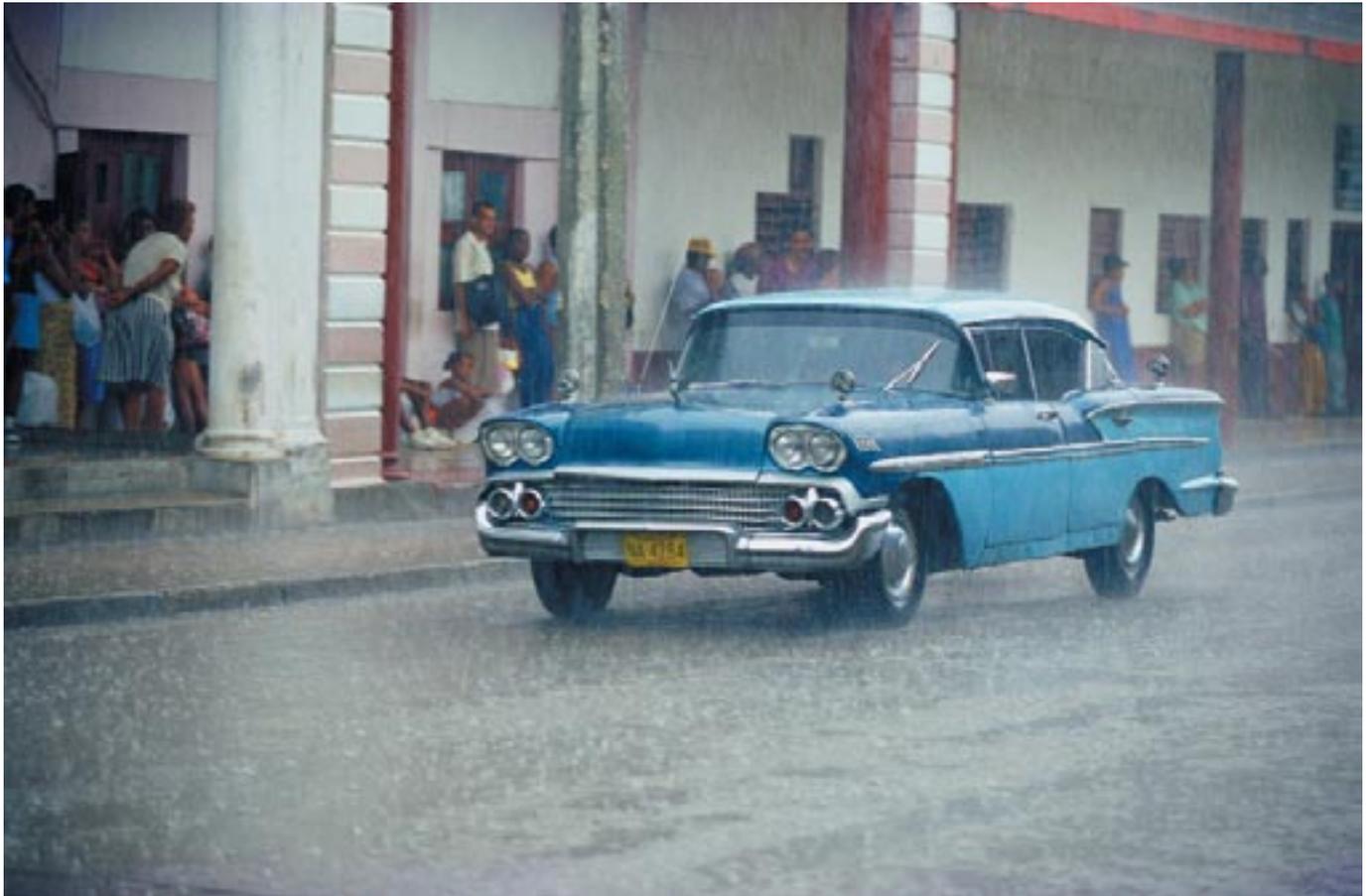
N.º 24. La sensualidad que transpira este país deja impasible a muy pocos

CUBA. SANTIAGO



N.º 25. Espontánea escena de compraventa bajo la lluvia

CUBA. SANTIAGO



N.º 26. Aspecto habitual de una ciudad cubana con un Clásico bajo una tormenta tropical

CUBA. GUANTÁNAMO



N.º 27. Chicos disfrutando de un día de mala mar en El Malecón

CUBA. LA HABANA



N.º 28. Niños a lomos de un borrico en esta localidad andina

ECUADOR. ANGAMARCA



N.º 29. Los asentamientos alrededor del lago Titicaca denotan su importancia como fuente de recursos

PERÚ. COTOS



N.º 30. Lago Titicaca, centro de atracción y actividad en una semidesértica tierra andina

PERÚ. COTOS



N.º 31. Escena del altiplano. Largo recorrido para conseguir pastos frescos y dar de beber al ganado

**BOLIVIA. POTOSÍ**



N.º 32. Momentos de regocijo al final del mercado semanal. Se bebe agua... ardiente

BOLIVIA. YOCALLA



N.º 33. Agua fresca en bolsitas, se toma mordiéndola por una esquina y estrujando la bolsa

TOGO. GUERIN KOUKA



N.º 34. Mercado Central de Lomé, bullicio y colores  
una tentación irresistible para cualquier fotógrafo

TOGO. LOMÉ



N.º 35. Una habitual manera de vender el agua. Bolsitas de plástico que después se tiran y amontonan en las calles de muchas localidades

TOGO. KPALIMÉ



N.º 36. Con gran habilidad consiguen a llegar a la orilla sin volcar y perder toda la pesca

**TOGO. ABDOGRAFO**



N.º 37. Como siempre en África todo viaja sobre la cabeza

TOGO. TSEVIE



N.º 38. La palangana. Ese recipiente desaparecido pero del que la mayoría guardamos recuerdos

**TOGO. DAPAONG**



N.º 39. Domingo, la ciudad se vacía y la playa se llena de gente

TOGO. LOME



N.º 40. Joven de la etnia Peúl, habitualmente nómada dedicada al cuidado de ganado y la venta de leche

TOGO. TSEVIE



N.º 41. Recogiendo la pesca después de una jornada de pesca artesanal en el lago Malawi, la mayoría de las especies son endémicas.

MALAWI. NIKOPOLA



N.º 42. Pescando con artes tradicionales

MALAWI. NIKOPOLA



N.º 43. Cogiendo agua. Afortunadamente basta adentrarse unos metros en el lago para asegurarse que el agua es potable

MALAWI. NIKOPOLA



N.º 44. Pescando con redes de alzada en un río tributario del lago Malawi

MALAWI. MITANGA



N.º 45. Comienza a llover y el rostro de este muchacho se llena de las primeras gotas de la tormenta

MALAWI. BENGA



N.º 46. Independientemente de las condiciones climáticas, el acopio de leña es tarea diaria obligada para muchas mujeres

MALAWI. MITANGA



N.º 47. Por pequeño que sea el pescado tiene un valor precioso como aporte de proteínas

MALAWI. MANGOCHI



N.º 48. En pocos minutos el sol abrasador seca la piel de este chico dejando solo unas gotas en los ojos

MALAWI. CHILUMBA



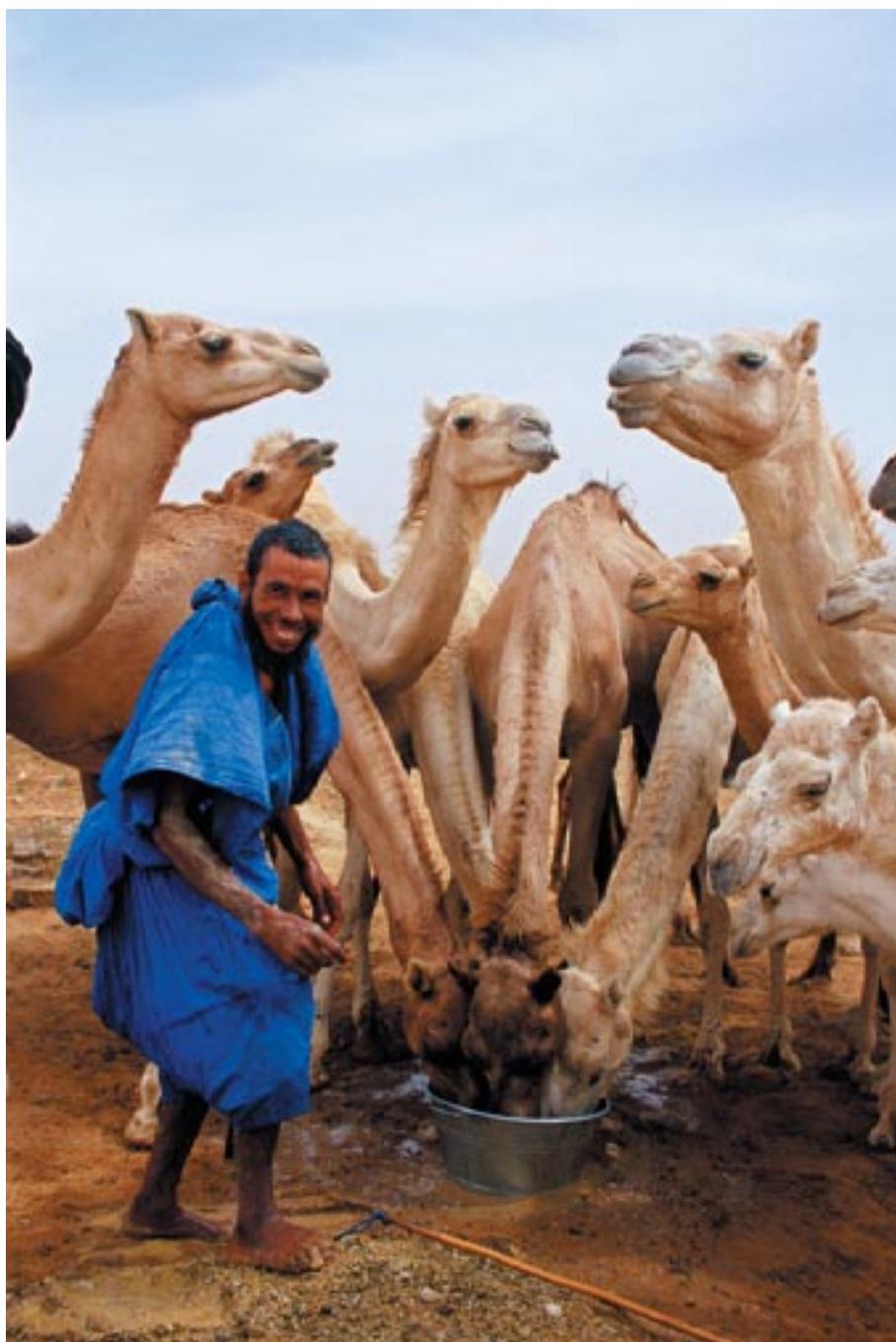
N.º 49. Aunque los brazos parecen no llegar, es la postura que les resulta más cómoda

MALAWI. CHILUMBA



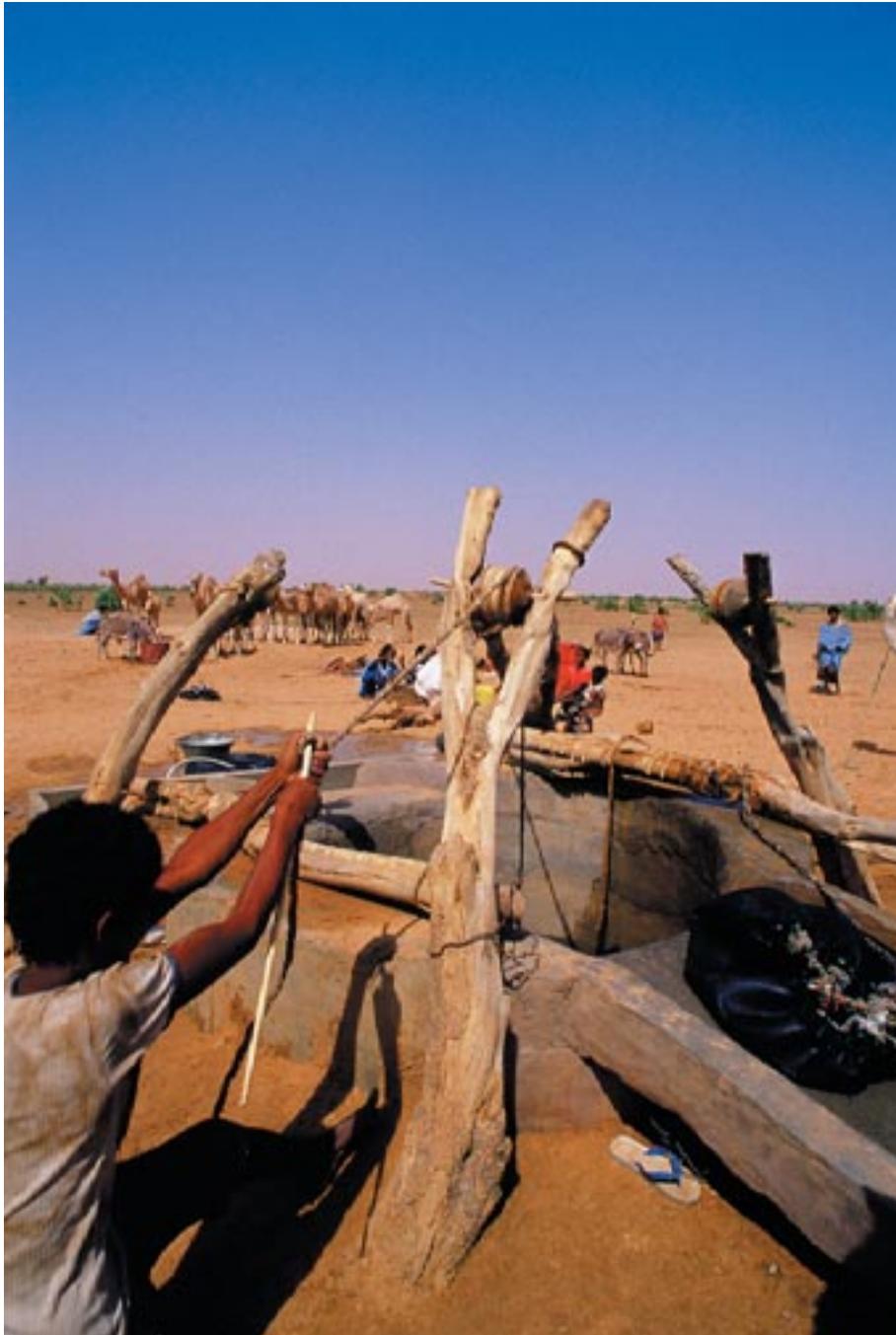
N.º 50. Limpiando los cacharros

MALAWI. CHITIMBA



N.º 51. Con tales bebedores el cubo de agua se vacía en breves segundos

MAURITANIA. NOUAKCHOTT



N.º 52. A menudo el nivel se encuentra a más de 40 m de profundidad, lo que supone un esfuerzo formidable para extraer el volumen necesario de agua

MAURITANIA. NOUAKCHOTT



N.º 53. Al atardecer se instalan múltiples puestos con la pesca del día

MAURITANIA. NOUAKCHOTT



N.º 54. La playa al atardecer se convierte en el lugar de encuentro de muchos niños para jugar y pasar el rato

SENEGAL. S. LUIS



N.º 55. Escena diaria, grupo de mujeres sacando agua del pozo comunal

SENEGAL. NIORODURIP



**N.º 56.** La luz del crepúsculo africana es una pátina que difumina y envuelve todo durante un breve lapso de tiempo

**SENEGAL. S. LUIS**



N.º 57. Esta localidad ofrece un ambiente mágico mezcla de colonialismo y tradición africana

SENEGAL. S. LUIS



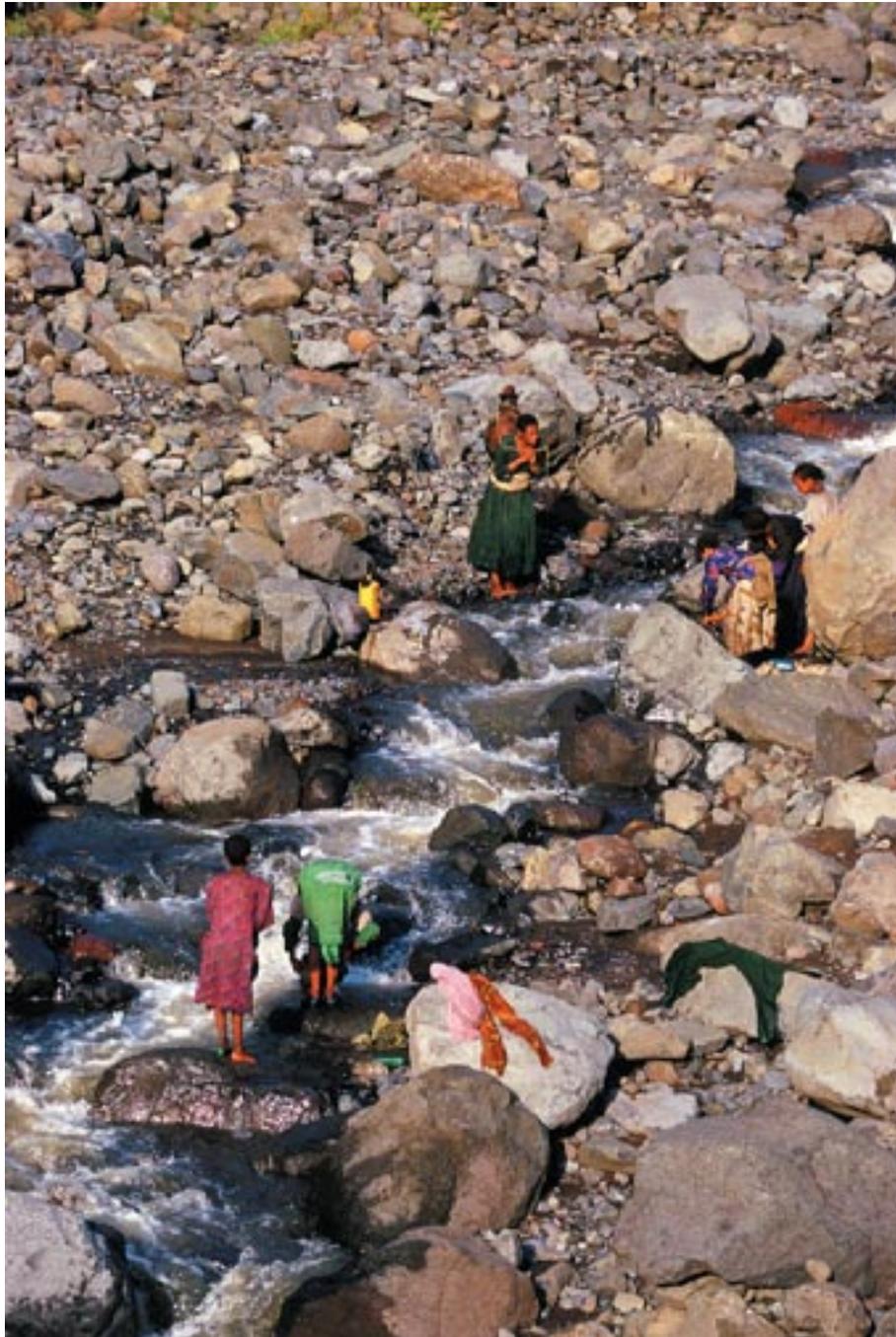
N.º 58. Escena al amanecer de una joven llevando agua en un cántaro tradicional etíope, una maravilla de alfarería pero de enorme peso y dimensiones

ETIOPÍA. KORAM



N.º 59. Pesada carga, pero debido a la dificultad para alzarla, una vez encima no se detendrá aunque diluvie

ETIOPÍA. ADIARKAI



N.º 60. Río de montaña del altiplano etíope. La época de lluvias constituye la bendición anual

ETIOPÍA. KORAM



N.º 61. La inexistencia de puentes mantiene las barcas tradicionales en múltiples puntos de esta joya de la naturaleza

MADAGASCAR. MIANDRIVAZO



N.º 62. Aunque de gran fragilidad por la escasa cocción todavía se utilizan frecuentemente estos recipientes para cocinar o almacenar agua

C. DE MARFIL. SASSANDRA



N.º 63. Preparando trampas de pesca

MOZAMBIQUE. NAMAPA



N.º 64. El muchacho lleva el cubo en el hombro lo que indica que está vacío. Esto favorece el encuadre, siempre complicado cuando los objetos se transportan sobre la cabeza

MOZAMBIQUE. I. MOZAMBIQUE



N.º 65. Barcas a vela: una solución práctica que se convierte en desesperante en las frecuentes encalmadas

MOZAMBIQUE. MAXIXE



N.º 66. La decoración facial tanto de pigmentos como con escarificaciones resulta de difícil comprensión en nuestro ambiente, pero todo llegará y si no basta con observar lo que ha pasado con el piercing o los tatuajes.

MOZAMBIQUE. NETUGE



N.º 67. La vida a otro ritmo, este grupo de hombres se entretiene pescando y charlando

MOZAMBIQUE. NAVALA



N.º 68. Tras la captura, el pescado se limpia rápidamente para evitar la rápida descomposición

MOZAMBIQUE. NACALA



N.º 69. Este pequeño país embutido en Senegal obtiene la mayor parte de sus recursos del río que lo divide y del mar que lo limita

**GAMBIA. BAKAU**



N.º 70. Gracias a proyectos de cooperación se han instalado bombas manuales para abastecer agua de buenas condiciones higiénicas en poblados muy remotos

GHANA. TECHIMAN

# EL ROSTRO DEL AGUA

Javier Navas

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

